



# DAEWOO

POWER PRODUCTS

## BELT AIR COMPRESSOR SERIES

БУТАЛЕН КОМПРЕСОР С РЕМЪЧНО ЗАДВИЖВАНЕ



### USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea  
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

## INDEX

<b>1. INTRODUCTION</b> .....	3
<b>2. SAFETY INFORMATION</b> .....	3
<b>3. OPERATION</b> .....	5
<b>4. GENERAL VIEW AND MAIN COMPONENTS</b> .....	9
<b>5. MAIN TECHNICAL PARAMETERS</b> .....	10
<b>6. AIR COMPRESSOR PARTS LIST</b> .....	11
<b>7. MAINTENANCE</b> .....	19
<b>8. TROUBLES AND REMEDIES LIST OF GOODS</b> .....	21

EN

## 1. INTRODUCTION

You've received the air compressor you had longed for. Probably you've already had knowledge of it, but in order to make it serve you always in a good condition, read the manual carefully please. Operate according to the manual, you'll get the best economy and efficiency from your new compressor.

Check the compressor when you received it

- (1) Make sure it is the model and specification you ordered.
- (2) Check the spare parts according to the list attached.
- (3) If damage and loosening occurs during the transport, contact the seller please. He will give you a satisfied solution.

## 2. SAFETY INFORMATION

### 2.1 Specified conditions of use

This machine is intended to generate compressed air tools.

Any use for medical purposes, food processing as well as filling of oxygen cylinders for breathing equipment is not permitted.

Explosive, combustible gases or gases detrimental to health may not be compressed. Operation in hazardous locations is not permitted.

Any other use is not as specified. Use not as specified, alteration of the machine or use of parts that are not approved by the equipment manufacturer, can cause unforeseeable damage!

Children, juveniles and persons not having been instructed in its usage are not permitted to operate this machine and any air tools connected to it.

### 2.2 General safety information

1) Keep bystanders, particularly children, out of the work area. Do not permit other persons to touch the tool or power cable while the machine is running.

(2) Don't perch on the machine, or use it to hold you

(3) Before each use, inspect compressed air system and electrical components for signs of damage, deterioration, weakness or leakage, repair or replace damaged parts before using the equipment

(4) Observe the status accident insurance institution regulations and regulations for the prevention of accidents pertaining to the operation of air compressors and air tools, where applicable.

(5) To prevent the motor damage by overloading, the compressed air in tank should be released before operation.

(6) The cylinder head and pipes must be very hot during working, this is normal phenomenon.

(7) To ensure safety, be sure to switch off the power after work or power failure during work.

(8) Be sure to install air switch before connect the power

General hazard!

(1) Keep your work area tidy, a messy work area easy to lead accidents

(2) Consider environmental conditions.

(3) Keep work area well bright.

(4) Do not operate the machine near inflammable liquids or gases.

**Danger! Risk of electric shock!**

- (1) Do not expose the machine to rain.
- (2) Do not operate the machine in damp or wet environment.
- (3) Prevent body contact with earthed objects such as radiators, pipes, cooking stoves or refrigerators when operating this electric tool
- (4) Do not use the power cable for any purpose it is not intended for.

**Risk of personal injury by escaping compressed air and parts hurled about by escaping air!**

- (1) Never direct compressed air against persons or animals!
- (2) Ensure all air tools and accessories used are designed for the working pressure or are supplied via a pressure regulator.
- (3) Please note that, when disconnecting the quick coupler, the compressed air contained in the pressure hose will escape all of a sudden. You should therefore firmly hold the air hose when disconnecting it
- (4) Ensure all screwed connections are fully tightened at all times.
- (5) Do not attempt to repair the machine yourself! Only trained specialists are permitted service or repair compressors

**Hazard generated by oil saturated compressed air!**

- (1) Use oil saturated compressed air only for air tools requiring such supply.
- (2) Do not use an air hose used to supply compressed air containing oil to supply air tools not designed for operation on compressed air containing oil.
- (3) Do not fill tires with compressed air containing oil.

**Risk of burns from the surfaces of parts carrying compressed air!**

Let machine cool off before servicing.

**Risk of personal injury and crushing by moving parts!**

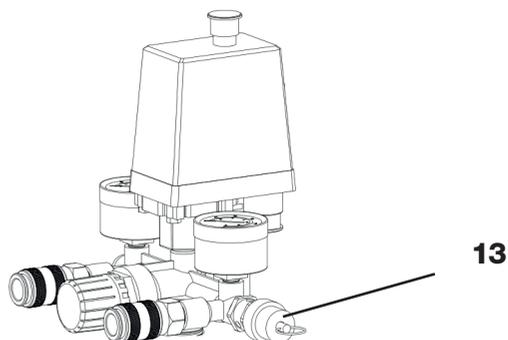
Please note that the compressor will start automatically when the pressure falls off to minimum! - disconnect from power supply prior to any servicing

**Hazard generated by insufficient personal protection gear!**

- (1) Wear hearing protection.
- (2) Wear safety glasses.
- (3) Wear mask respirator when work generates dust or mist detrimental to health.
- (4) Wear suitable work clothes. When working outdoors wearing of non-slip shoes is recommended.

## 2.3 Safety devices

Safety valve



The safety valve is incorporated into the pressure switch unit, the safety valve opens if the max, permissible pressure is exceeded, Will be not accepted adjustment

### 3. OPERATION

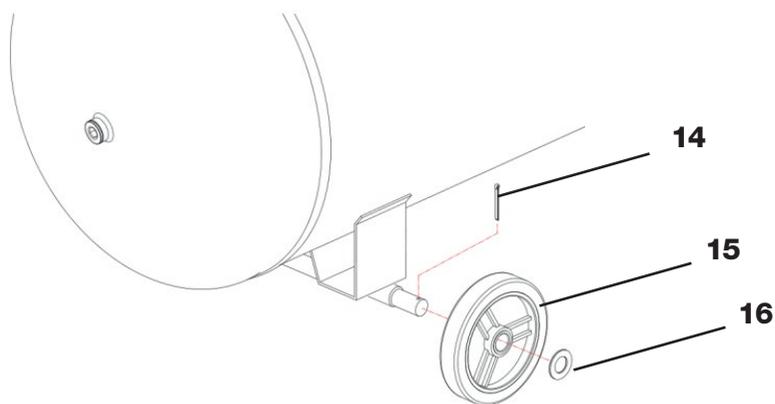
#### (1) Working place:

\*install the compressor in a well ventilated, probably dust and moisture free environment.

\*a bright place where oil can be easily added.

\*a level place for assemble and check the compressor easily. The belt side should near the wall, but a distance at least 30cm for the fan's normal work.

#### (2) Install wheel



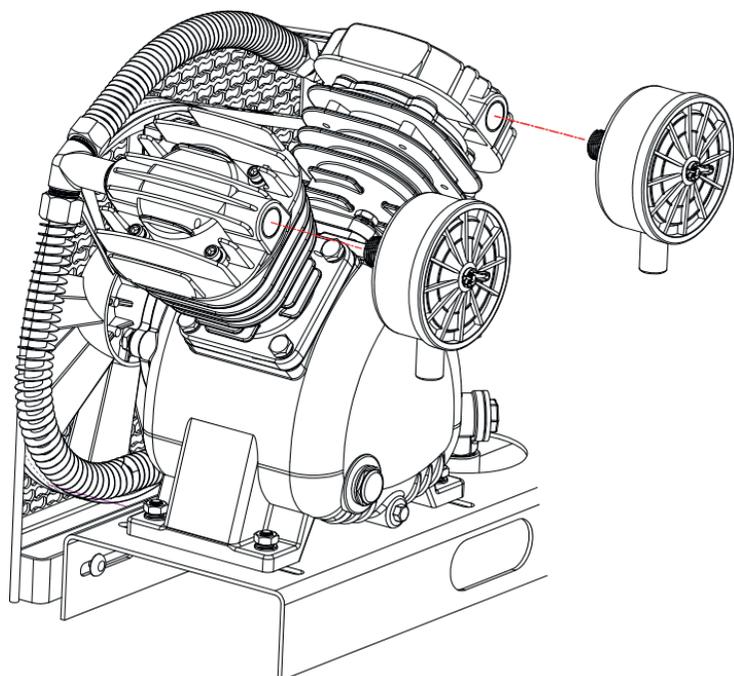
The wheel install includes the following:

- 4pcs Wheel(15)
- 4pcs key(14)
- 4pcs spring washer(16)

Install wheel as illustrated

#### (3) Install air intake filter

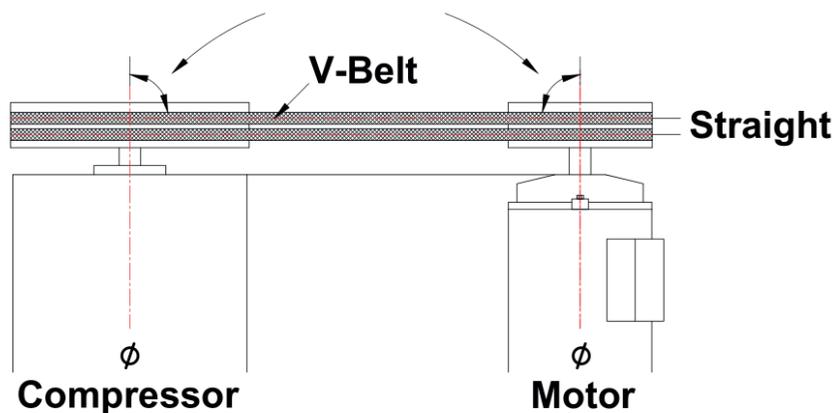
Install air filter on air intake as illustrated



#### (4) Motor

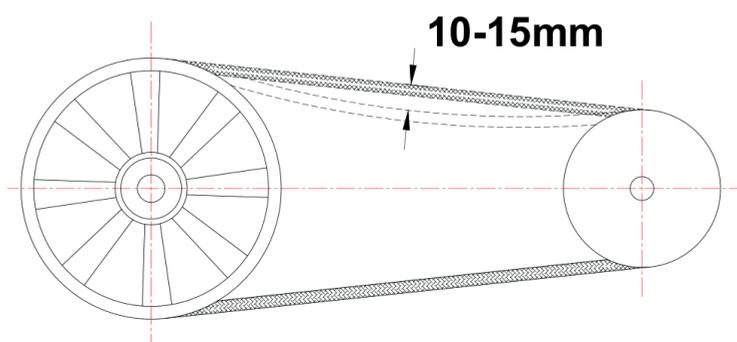
\*Install your own motor that match the compressor.

\*Install the V-belt as showed in the figure.



\*Adjust belt tension.

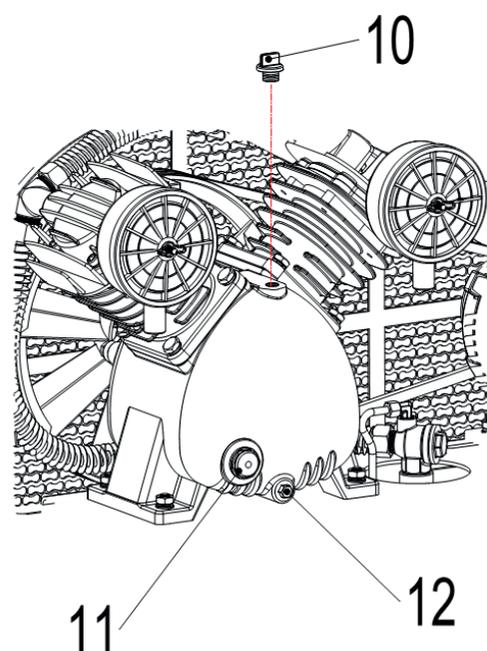
The belt must give of about 10-15mm with a space at it's center, as showed in the figure:



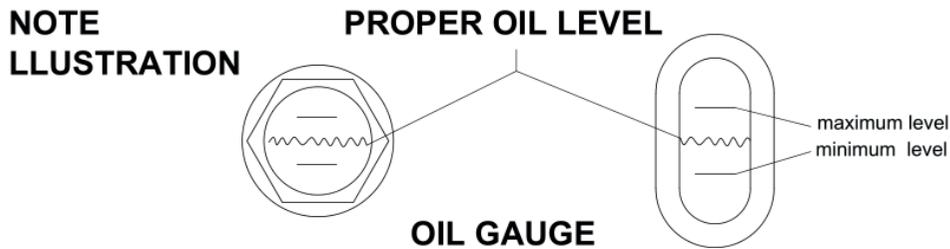
\*\*Such things may happen if the belt is too tight: increase the loading, motor get hot, waste energy and break the belt.

\*\*Such things may happen if the belt is too loose: sliding produce high temperature, damage the belt, irregular revolution.

#### (5) Filling with oil



Remove the oil plug (10)  
 Fill with oil up to the centre of the level indicator(11)  
 Install back the oil plug(10)



\*The lubricant oil should be of oilness and contain inhibitor, not easy to be oxidized, get densified or foamed, low residual carbon, hight flash point.

\*Oil level should maintain in the red scope of the level glass. Too much oil is a waste, also adsorb carbon to the valve. Too less oil may cause damage or tear and wear.

\*Change oil when it get dark or when greasy dirt is found(about 300 hours operation)

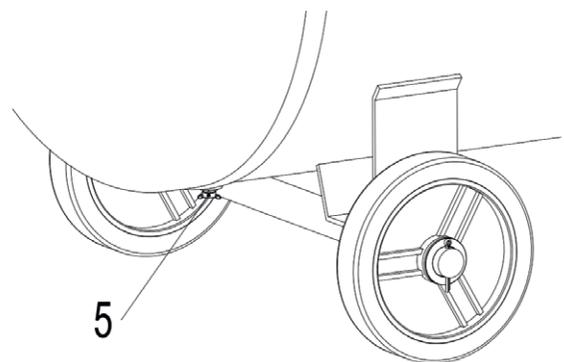
\*Loosen the outlet bolt under the bottom of crank case to let the oil out, use paperboard or something else to facilitate its out, incline forward the compressor also do some help. When all old oil is out. Tighten the bolt and add new oil to the middle level of the red scope in level glass(to prevent leakage, apply anti-oxygen glue to the bolt).

\*Do not add new oil during running.

\*Do not use high viscosity lubricant oil or other waste oil.

**(6) Check drain valve**

Check to see that the condensate drain's screw is closed



The working pressure of safety values should be 0.5 - 1kg,

**(7) Mains connection**

**Danger!High voltage**

Operate machine in dry envi-ronment only

Operate machine only on a power source complying with the following requirements

-outlets properly installed, earthed and tested;

-fuse protection in accordance with the Technical Specifications.

Position power cable so it does not interfere with the work and is not damaged.

Always check to see that the machine is switched OFF before plugging in.

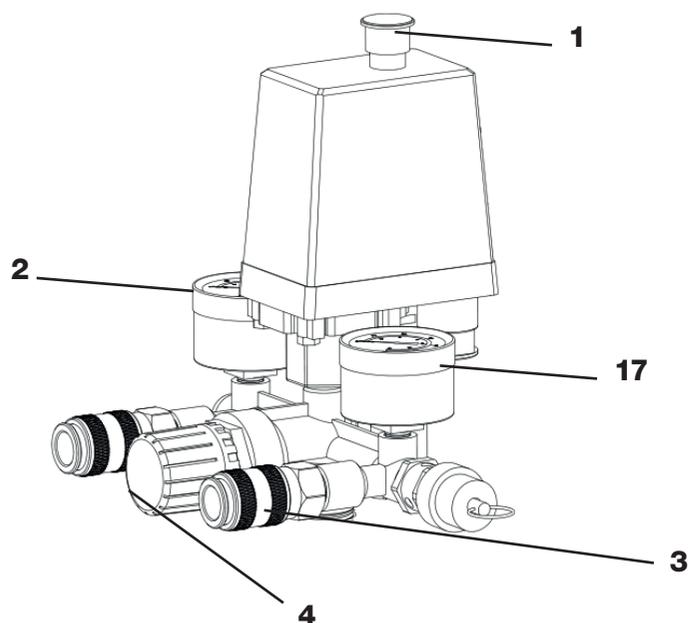
Protect power cable from heat, aggressive liquids and sharp edges.

Use only extension cables with sufficient lead cross section(see" Technical Specifications").

Do not stop the compressor by unplugging, but switch OFF using the switch.  
Unplug after use.

#### (8) Generating compressed air

1. Start compressor(1) and wait until the max. Tank pressure is reached (compressor shuts off).  
The tank pressure is indicated by the tank pressure gauge(2).



2. Set pressure regulator(4) to required working pressure. The current working pressure is indicated by the regulated pressure gauge(17).

#### Caution!

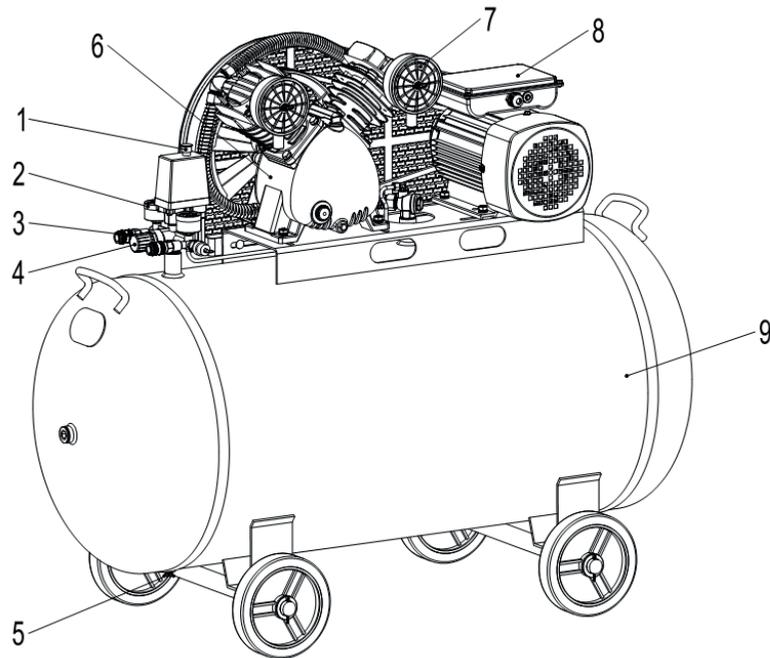
The regulated pressure may not be set higher than the max. working pressure of the connected air tools

Connect air hose to compressed air outlet(66)

Connect air tool you are now ready to work with the air tool

Switch the compressor OFF(1) if you do not continue working immediately afterwards, Unplug after switching OFF

#### 4. GENERAL VIEW AND MAIN COMPONENTS



- 1. Pressure switch
- 2. Pressure gauge
- 3. Quick connector
- 4. Regulator valve
- 5. Drain valve
- 6. Crankcase
- 7. Air filter
- 8. Motor
- 9. Tank

## 5. MAIN TECHNICAL PARAMETER

### DAAC100C

Power: 3 hp / 2.2 kW  
 Tank capacity: 100 L  
 Cylinder: 65mm\*2  
 Air filter type: Plastic  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 234 L/min  
 Noise: 85 dB

### DAAC100C V-type

Power: 2 hp / 1.5 kW  
 Tank capacity: 100 L  
 Cylinder: 51mm\*2  
 Air filter type: 1/2" Plastic  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 187 L/min  
 Noise: 84 dB

### DAAC100-V

Power: 3 hp / 2.2 kW  
 Tank capacity: 100 L  
 Cylinder: 65mm\*2  
 Air filter type: 1/2" Plastic  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 305 L/min  
 Noise: 84 dB

### DAAC200C

Power: 3 hp / 2.2 kW  
 Tank capacity: 200 L  
 Cylinder: 65mm\*2  
 Air filter type: 1/2" Plastic  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 234 L/min  
 Noise: 84 dB

### DAAC200CV

Power: 3 hp / 2.2 kW  
 Tank capacity: 200 L  
 Cylinder: 65mm\*2  
 Air filter type: 1/2" Plastic  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1050 rpm  
 Flow: 305 L/min  
 Noise: 84 dB

### DAAC220-V

Power: 3 hp / 2.2 kW  
 Tank capacity: 220 L  
 Cylinder: 65mm\*2  
 Pressure: 8 bar / 115 PSI  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 305 L/min  
 Noise: 84 dB

### DAAC250V

Power: 4 hp / 3 kW  
 Tank capacity: 250 L  
 Cylinder: 65mm\*3  
 Air filter type: 1/2" Plastic  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 420 L/min  
 Noise: 88 dB

### DAAC300CV

Power: 5.5 hp / 4 kW  
 Tank capacity: 300 L  
 Cylinder: 90mm\*2  
 Air filter type: 33\*1.5 Steel  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 1000 rpm  
 Flow: 663 L/min  
 Noise: 87 dB

### DAAC350C

Power: 7.5 hp / 5.5 kW  
 Tank capacity: 350 L  
 Cylinder: 80mm\*3  
 Air filter type: 27\*1.5 Steel  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 870 rpm  
 Flow: 786 L/min  
 Noise: 88 dB

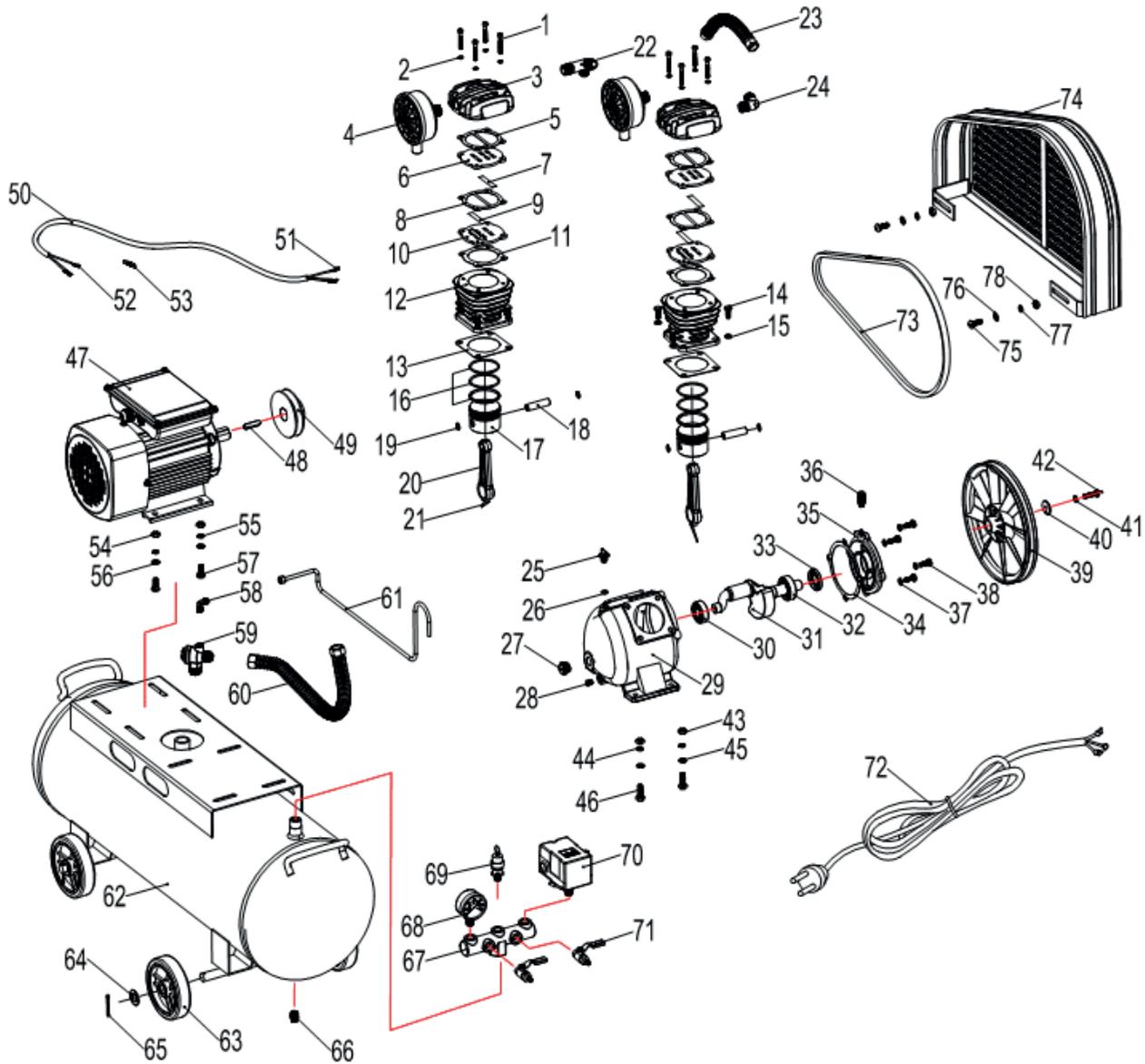
### DAAC400C

Power: 10 hp / 7.5 kW  
 Tank capacity: 400 L  
 Cylinder: 90mm\*3  
 Air filter type: 33\*1.5 Steel  
 Pressure: 8 bar / 115 psi  
 Engine speed: 870 rpm  
 Flow: 995 L/min  
 Noise: 91 dB

## 6.AIR COMPRESSOR PARTS LIST

When requesting information, service or spare parts, please always quote the model, type and serial number of your compressor.

Contact us by mail, you will receive satisfied service.

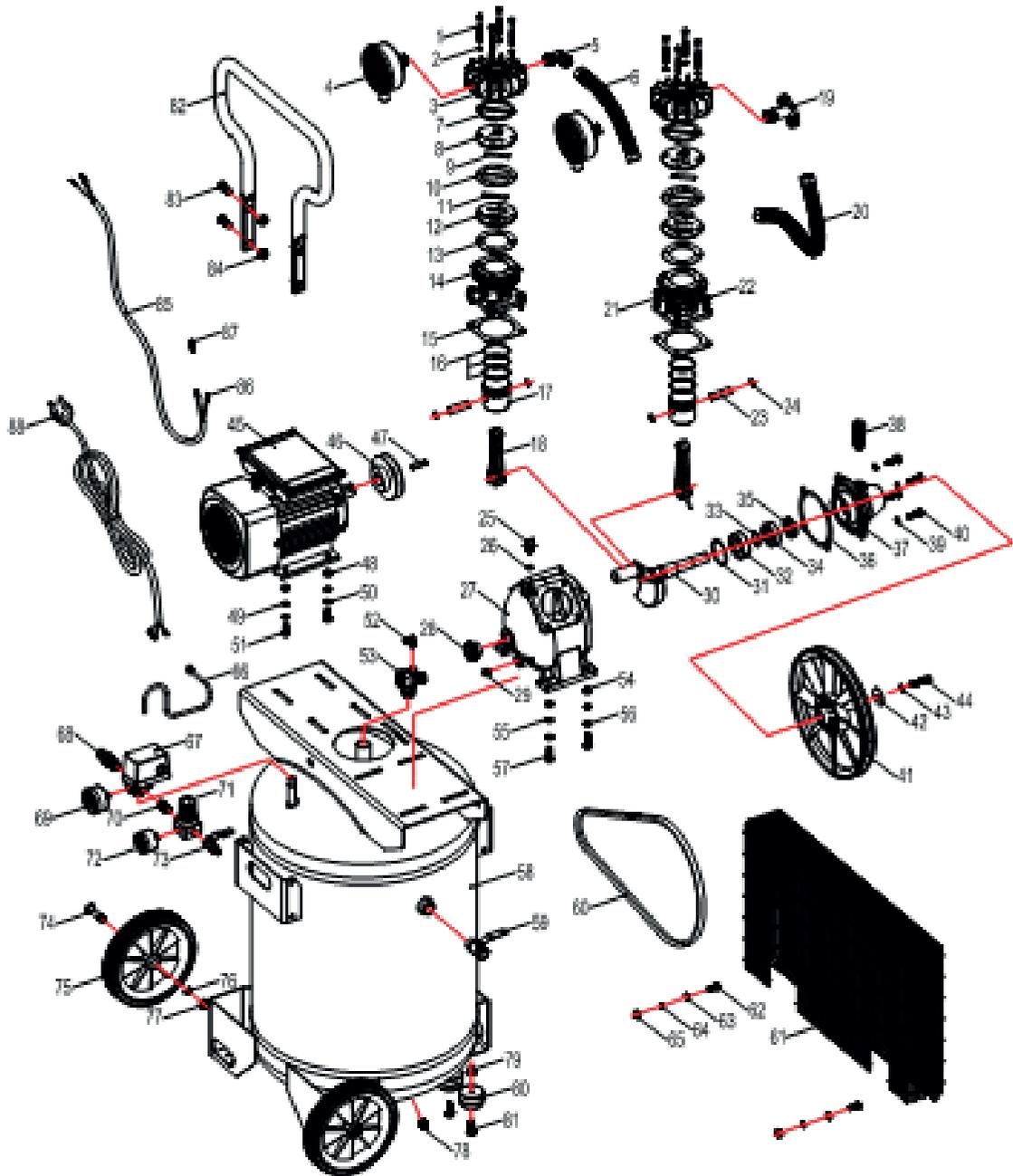


DAAC100C V-type  
 DAAC200CV  
 DAAC300CV  
 DAAC300C

No	Parts name	No	Parts name
1	Bolt	40	Plain washer
2	Spring washer	41	Spring washer
3	Cylinder head	42	Bolt
4	Air filter	43	Nut
5	Cylinder head gasket	44	Spring washer
6	Valve plate	45	Plain washer
7	Intake valve	46	Bolt
8	Valve plate aluminum gasket	47	Motor
9	Vent valve	48	Motor pin
10	Valve plate	49	Motor pulley
11	Valve plate gasket	50	Lead wire
12	Cylinder	51	Terminal
13	Cylinder gasket	52	Terminal
14	Bolt	53	Insulating sheath
15	Spring washer	54	Nut
16	Piston ring	55	Spring washer
17	Piston	56	Plain washer
18	Piston pin	57	Bolt
19	Locking-ring	58	Elbow
20	Connecting rod	59	Check valve
21	Oil needle	60	Exhaust pipe
22	Exhaust three way pipe	61	Unloading tube
23	Connecting pipe	62	Air tank
24	Elbow	63	Wheel
25	Oil plug	64	Plain washer
26	O-ring	65	Pin
27	Oil leveler	66	Drain valve
28	Bolt	67	Air cock assembly
29	Crankcase	68	Pressure gauge
30	Bearing	69	Safety valve
31	Crank	70	Pressure switch
32	Bearing	71	Quick connector
33	Oil seal	72	Plug cord
34	Front cover gasket	73	Belt
35	Front cover	74	Safety net
36	Breath pipe	75	Bolt
37	Spring washer	76	Plain washer
38	Bolt	77	Spring washer
39	Pulley	78	Nut



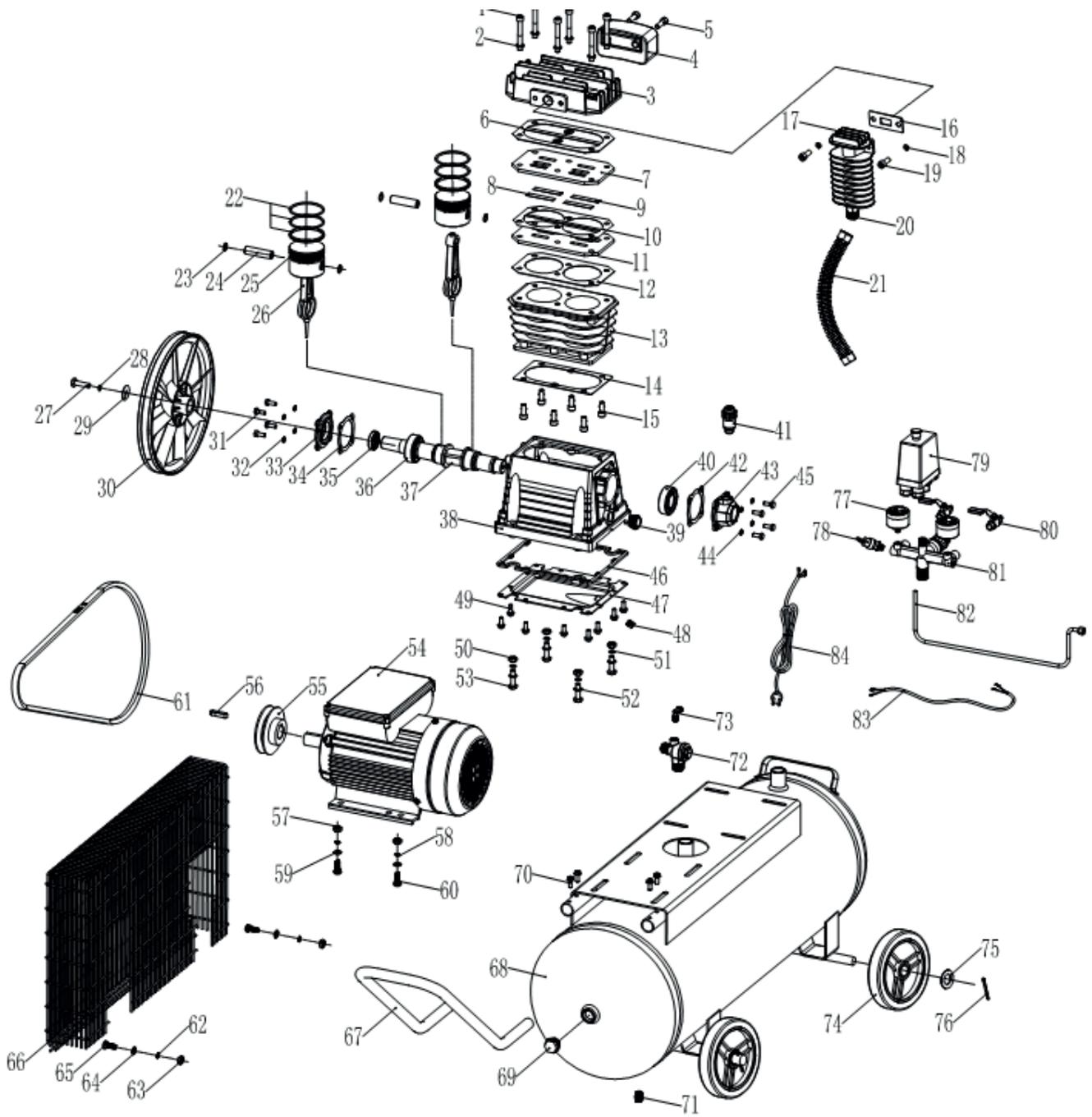
No	Parts name	60	Drain valve
1	Bolt	61	Wheel
2	Spring washer	62	Plain washer
3	Connecting three holes	63	Pin
4	Cylinder head	64	Pressure switch
5	Cylinder head gasket	65	Safety valve
6	Valve plate	66	Pressure gauge
7	Valve sheet	67	Air cock assembly
8	Valve plate aluminum gasket	68	Ball valve
9	Valve sheet	69	Safety net
10	Valve plate	70	Nut
11	Valve plate gasket	71	Spring washer
12	Cylinder	72	Plain washer
13	Cylinder gasket	73	Bolt
14	Bolt	74	Belt
15	Spring washer	75	Plug cord
16	Piston ring		
17	Snap spring		
18	Piston pin		
19	Piston		
20	Connecting rod		
21	Oil needle		
22	Bolt		
23	Connecting pipe		
24	Elbow		
25	Air filter		
26	Bolt		
27	Spring washer		
28	Plain washer		
29	Pulley		
30	Bolt		
31	Spring washer		
32	Front cover		
33	Front cover gasket		
34	Oil seal		
35	Bearing		
36	Crank		
37	Bearing		
38	Crank case		
39	Bolt		
40	Oil leveler		
41	Oil plug		
42	Nut		
43	Spring washer		
44	Bolt		
45	Motor		
46	Motor pulley		
47	Motor pin		
48	Nut		
49	Plain washer		
50	Spring washer		
51	Bolt		
52	Terminal		
53	Lead wire		
54	Insulating sheath		
55	Check valve		
56	Elbow		
57	Unloading tube		
58	Exhaust pipe		
59	Air tank		



EN

DAAC100C-V  
DAAC220C-V

1	Bolt	60	Bolt
2	Spring washer	61	Steel wire net
3	Cylinder head	62	Bolt
4	Air filter	63	Plain washer
5	Elbow	64	Spring washer
6	Connecting pipe	65	Nut
7	Cylinder head gasket	66	Unloading pipe
8	Valve plate	67	Pressure switch
9	Discharge valve pin	68	Safety valve
10	Aluminum gasket	69	Pressure gauge
11	Input valve pin	70	Connector
12	Valve plate	71	Regulator valve
13	Valve plate gasket	72	Pressure gauge
14	Cylinder	73	Ball valve
15	Cylinder gasket	74	Axle
16	Piston ring	75	Wheel
17	Piston	76	Spring washer
18	Connecting rod	77	Nut
19	Three holes	78	Drain valve
20	Exhaust pipe	79	Nut
21	Spring washer	80	Foot pad
22	Bolt	81	Bolt
23	Piston pin	82	Handle
24	Snap spring	83	Bolt
25	Oil plug	84	Nut
26	O-ring	85	Lead wire
27	Crankcase	86	Terminal
28	Oil leveler	87	Sheath
29	Bolt	88	Plug cord
30	Crank		
31	Snap spring		
32	Bearing		
33	Snap spring		
34	Bearing		
35	Oil seal		
36	Front cover gasket		
37	Front cover		
38	Breath pipe		
39	Spring washer		
40	Bolt		
41	Pulley		
42	Plain washer		
43	Spring washer		
44	Bolt		
45	Motor		
46	Motor pulley		
47	Key		
48	Nut		
49	Spring washer		
50	Plain washer		
51	Bolt		
52	Unloading elbow		
53	Check valve		
54	Nut		
55	Spring washer		
56	Plain washer		
57	Bolt		
58	Tank		
59	Ball valve		



EN

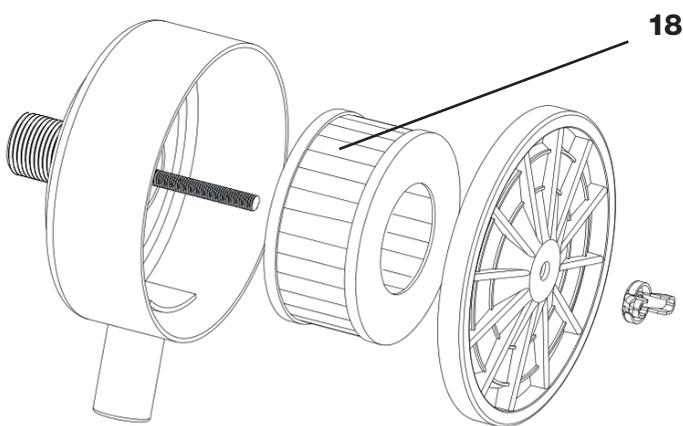
DAAC100C  
DAAC200C

No	Parts name	60	Bolt
1	Bolt	61	Belt
2	Spring washer	62	Spring washer
3	Cylinder head	63	Nut
4	Air filter	64	Plain washer
5	Bolt	65	Bolt
6	Cylinder head gasket	66	Safety net
7	Valve plate	67	Handle
8	Exhaust valve sheet	68	Tank
9	Intake valve sheet	69	Check hole
10	Valve plate aluminum gasket	70	Bolt
11	Valve plate	71	Drain valve
12	Valve plate gasket	72	Check valve
13	Cylinder	73	Elbow
14	Cylinder gasket	74	Wheel
15	Bolt	75	Plain washer
16	Congealer gasket	76	Key
17	Congealer	77	Pressure gauge
18	Spring washer	78	Safety valve
19	Bolt	79	Pressure switch
20	Connector	80	Ball valve
21	Exhaust pipe	81	Regulator valve
22	Piston ring	82	Unloading tube
23	Snap spring	83	Lead wire
24	Piston pin	84	Power cord
25	Piston		
26	Connector rod		
27	Bolt		
28	Spring washer		
29	Plain washer		
30	Pulley		
31	Bolt		
32	Spirng washer		
33	Front cover		
34	Front cover gasket		
35	Oil seal		
36	Bearing		
37	Crank		
38	Crankcase		
39	Oil leveler		
40	Bearing		
41	Breath pipe		
42	Rear cover gasket		
43	Rear cover		
44	Spring washer		
45	Bolt		
46	Base plate gasket		
47	Base plate		
48	Oil drain screw		
49	Bolt		
50	Nut		
51	Plain washer		
52	Spring washer		
53	Bolt		
54	Motor		
55	Motor pulley		
56	Key		
57	Nut		
58	Spring washer		
59	Plain washer		

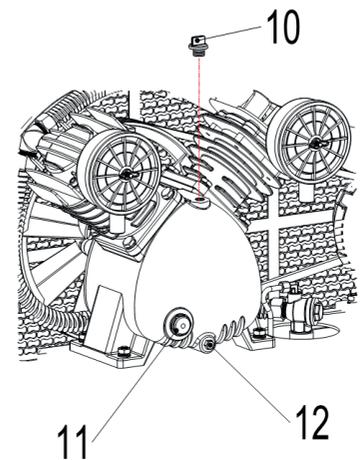
## 7. MAINTENANCE

Prior to each use

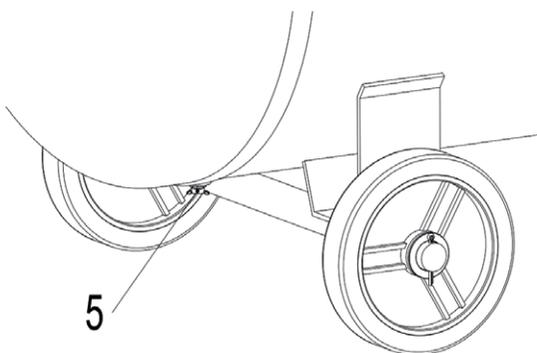
- (1) Check air hoses for damage, replace if necessary.
- (2) Check all screwed connections for tightness, tighten if necessary.
- (3) Check power supply cable for damage, if necessary have replaced by a qualified electrician.
- (4) Every 150 operating hours  
Check air filter element(18)of compressor pump, clean if necessary }



- (6) Check oil level of pump at oil sight glass(11), top up oil if necessary



- (7) Drain condensate from pressure vessel(5).



Release water and greasy dirt every day after work through the outlet valve under the bottom of the tank.

(8) Every 50 operating hours

Drain oil and fill with fresh oil. First change after 20 working hours.

(9) Every 1000 operating hours

Have unit serviced by an authorized service station. This will extend the compressor's service life considerably.

(10) Make sure the wires and switches correspond to the specifications, and the wire connections. Rotation direction is correct.

(11) The pulley of the compressor should be easily turned by hand.

## 8. TROUBLES AND REMEDIES LIST OF GOODS

The air compressor can be turned:

TROUBLESHOOTING CHART			
No	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
1	Direction of rotation is wrong	Wire connection is incorrect	Change wire connection
2	Compressor parts is too hot	Working pressure is too high	Reduce working pressure
		Inlet air pipe is too small and too long	Use big and short pipe
		Residual carbon in air strainer or valve	Clean them
		Valves damage or not positioned	Repair by specialist
		Leakage in gasket	Change new ones
		Out of use of outlet system	Change new ones
		Piston ring or cylinder damage	Repair by specialist
		Too high rotation speed	Slow down the speed
		Improper lubrication	Lubricate according to the manual
		Bad ventilation or high temperature	Change the working place to a well ventilated one
3	Low rotation speed	Low voltage	Check by the power co.
		The wire is too thin and too long	Use thick and short wire
		The belt is loose	Adjust it
		Trouble of motor	Repair by specialist
4	Uibration during operation	Pressure is too high	Reduce the pressure
		Too high rotation speed	Slow down the speed
		V-belt not in its correct way or the flywheel is loose	Readjust them
		Irregular crank	Repair by specialist

5	The pressure can't be increased or can't reach the scheduled ones	Gasket in bad condition Or leakage in gasket	repair or change gasket
		Value seat spring is out of use	change by new ones.
		Residual carbon or paint, etc attaches to the gasket.	Clean the gasket
		Leakage in safety valve or automatically outlet valve.	Repair or clean or change new ones.
		Air value water outlet valve pipe joints or screws leakage	Repair or change new ones
		Piston ring damage	Change new ones
6	"ki-ki" noise during working.	Valve seat is loose	Fix it
		Piston strike the cylinder head	Fix it
		Piston strike the cylinder head	Change the gasket
		The alloy of connecting rod bearing is torn and worn	Repair or change new ones
		Belt wheel or wheel pin is loose.	Fix it
7	Pressure gauge is incorrect		Change new ones
8	Belt sliding	The belt is loose	Adjust it
		Working pressure is too high	Reduce the working pressure
		The belt is old	Change new ones
9	Consume too much lubricant oil.	Add too much oil	Adjust oil level
		Piston ring damage	Change new ones
		Cylinder damage	Change new ones
10	Motor is too hot	Pressure is too high, over loading	Reduce working pressure

		Low voltage or long wire	Check by power co. or use short and thick wire
		Outlet valve damage Bearing damage	Change new ones
		Piston damage	Change or repair
		The belt is tight or in bad position	Adjust it
11	Out put air volume is small	Current volume is bigger than rated volume	Change a bigger hp compressor
		Out put pressure is higher than rated pressure	Reduce working pressure
		Intake pipe is too small too long	Use big and short pipe
		Air strainer block	Clean it
		Valves damage or not well positioned	Repair by specialist
		Gasket damage	Change new ones
		Piston ring or cylinder damage	Change new ones.
		V-belt is loose.	Adjust it
		Loading reduction valve pin is not completely separated.	Adjust it
		Leakage in outlet pipe	Change new ones
12	Loading reduction out of function	Loading reduction valve rod or other parts damage.	Change or repair
		Block or leakage in loading reduction pipes.	Change or clean
		Loading reduction piston block	Repair or change
13	Tank pressure is too high or the safety value buzzes.	Output pressure is higher than rated pressure.	Reduce working pressure
		Loading reduction system out of function.	Change or repair
		Scheduled loading reduction pressure is too high.	Reduce it
		Pressure gauge damage	Change new ones

		Loading reduction pipe leakage	Check and change
		Scheduled safety valve pressure is too low or damage.	Adjust safety valve pressure or change the value.
14	Valves damage	Valves dir	Clean them
		Pressure too high	Reduce working pressure
		Valve seat is too hot	Clean the outlet pipe
		Valve seat is loose	Fix it
		Dirt in valve seat	Clean it
		Gasket broken	Change new ones

### The air compressor can not be turned:

TROUBLESHOOTING CHART			
No	PROBLEM	POSSIBLE CAUSE(S)	CORRECTIVE ACTION
1	Silent	Power failure	Contact power co
		Wire or fuse broken	Change or repair
		Motor breakdown	Repair by specialist
2	Motor buzz but do not work	Wire or fuse broken	Change new ones
		Low voltage	Check by power co.
		Leakage in outlet value	Repair the value
		Incorrect wire connection	Adjust them
		Motor breakdown	Repair by specialist
		Motor over-loading	Reduce the loading
		Crank is too tight	Repair it
		Inlet air pipe is too small and too long	Use big and short pipe

## СЪДЪРЖАНИЕ

1. ВЪВЕДЕНИЕ.....	26
2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ .....	26
3. РАБОТА.....	28
4. ОБЩ ВИД И ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ.....	32
5. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ .....	33
6. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ .....	34
7. ПОДДРЪЖКА.....	43
8. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РАЗРЕШАВАНЕ .....	43
9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ .....	47
10. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....	48
11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА .....	46

## 1. ВЪВЕДЕНИЕ

Преди да започнете работа с компресора прочетете внимателно инструкциите за употреба и ги запазете за следваща справка при необходимост. Използвайте компресора само както е описано в инструкциите за употреба за най-рационална и най-икономична работа на машината. Проверете компресора след закупуване:

- Проверете дали модела и техническите характеристики отговарят на това, което сте поръчали;
- Проверете резервните части съгласно приложения списък;
- Проверете внимателно, че няма повреди, получени по време на транспортирането. Уверете се, че всички гайки, болтове и винтове са здраво затегнати. В случай, че има повреда или липсващи части, свържете се с вашия търговец или най-близкия оторизиран сервиз.

## 2. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

### Специфични инструкции за безопасност:

Машината е предназначена за компресиране на въздух. Не е разрешено използването на компресора за доставяне на въздух за медицински цели, както и за директно използване на въздуха за вдишване. Не трябва да се компресират лесно запалими, лесно избухливи или вредни за здравето газове. Не е позволена употребата в опасна среда. Използване на машината не по предназначение, промени по машината, или използването на неоригинални резервни части могат да доведат до непредвидени щети. Деца и необучени хора не трябва да работят с машината или със свързани с нея инструменти.

### Общи инструкции за безопасност:

- Пазете деца и случайни минувачи далеч от работната зона. Не позволявайте на други хора да докосват машината или захранващия кабел по време на работа на машината;
- Не се облягайте на машината и не поставяйте други предмети отгоре и;
- Преди всяка употреба проверявайте системата за въздух и електрическите компоненти за следи от надрасквания, теч или други повреди. Ако откриете нередност я отстранете преди да започнете работа с машината. Спазвайте нормативната уредба и нормативната уредба за предотвратяване на злополуки и произшествия, свързани с работата на въздушните компресори и въздушните инструменти, където е приложимо.
- За да предотвратите повреда на двигателя в следствие на претоварване, състеният въздух в ресивера трябва да се изпусне преди работа.
- Вземете под внимание, че главите на цилиндрите и тръбите се нагорещават много по време на работа.
- За да се гарантира безопасността, винаги изключвайте от мрежата след приключване на работа. Изключете от мрежата и при инцидентно прекъсване на работа заради спиране на тока или другат причина.
- Уверте се, че сте монтирали вентила за въздух преди да включите към захранването.

### ВНИМАНИЕ опасност!

- Пазете работното си място добре осветено и подредено. Претрупаните работни зони могат да доведат до инцидент.

- Вземайте предвид условията на работната среда по време на работа.
- Не работете в близост до лесно запалими и избухливи течности и газове.

**ВНИМАНИЕ** опасност от токов удар!

- Не излагайте машината на дъжд.
- Не работете с машината във влажна среда.
- Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, хладилници и др., така се увеличава риска от токов удар.
- Не използвайте кабела за други цели освен по предназначение.

**ВНИМАНИЕ** опасност от персонално нараняване при изпускане на въздух под налягане или издухване на части от машината!

- Никога не насочвайте компресиран въздух директно към човек или животно!
- Уверете се, че всички инструменти за въздух са подходящи за работното налягане и се доставят с регулатор за налягане
- Моля, имайте предвид, че когато изключвате бързата връзка между маркуча и компресора, сгъстеният въздух от маркуча ще излезе изведнъж, затова дръжте здраво маркуча докато изключвате.
- Проверявайте редовно дали всички връзки са добре затегнати.
- Не извършвайте сами ремонтни дейности по машината. При нужда от ремонт занесете компресора в оторизиран сервиз.

**ВНИМАНИЕ** опасност от въздух под налягане!

- За инструменти, за които се налага сипвайте по няколко капки масло в компресирания въздух!
- Не използвайте маркуч, който е бил използван с въздух с наличие на масло, за доставка на въздух към инструмент, който не може да работи с въздух с наличие на масло.
- Не помпайте гуми с въздух, в който има масло.

**ВНИМАНИЕ** опасност от изгаряне от повърхностите на частите, пренасящи сгъстен въздух!

Оставете машината да изстине преди да сервизирате или да извършвате други дейности по машината. Има опасност от персонално нараняване от движещите се части на машината!

Имайте предвид, че машината ще се включи автоматично, когато налягането падне до минимум. Изключете от захранването преди сервизиране на машината.

**ВНИМАНИЕ** опасност, причинена от недостатъчна лична защита!

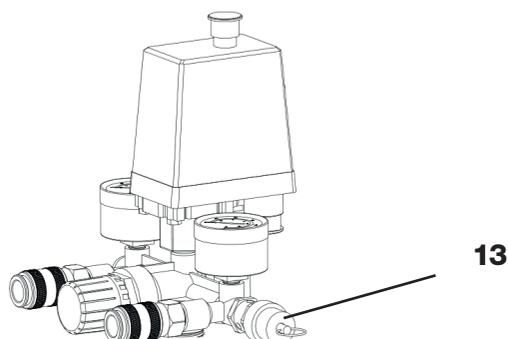
- Носете антифони по време на работа на компресора
- Носете предпазни очила по време на работа на компресора
- Носете предпазна маска за устата, когато извършваните дейности са свързани с прах или вещества

опасни за здравето

- Носете подходящи дрехи. При работа на открито носете подходящи обувки с непързалиящи се подметки.

#### Устройства за безопасност на машината

##### Предпазен клапан



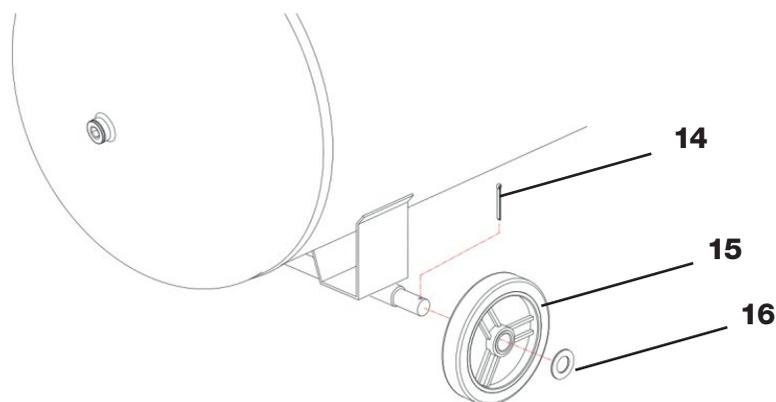
Предпазният клапан е вграден в клапана за налягане. Предпазният клапан се отваря, ако максималната допустима стойност на налягането е превишено. Не правете настройки!

### **3. РАБОТА**

#### Работно място

Инсталирайте компресора на добре проветриво място, без прах и влага. Работната зона трябва да е добре осветена и да позволява лесен достъп за смяна на маслото. По възможност сложете компресора на постамент за по-лесно сглобяване и поддръжка. Ремъкът трябва да е близо до стена, но на поне 30 см разстояние от нея за нормалната работа на вентилатора.

#### Монтаж на колелата



За монтажа на колелата са нужни:

4 колела (15)

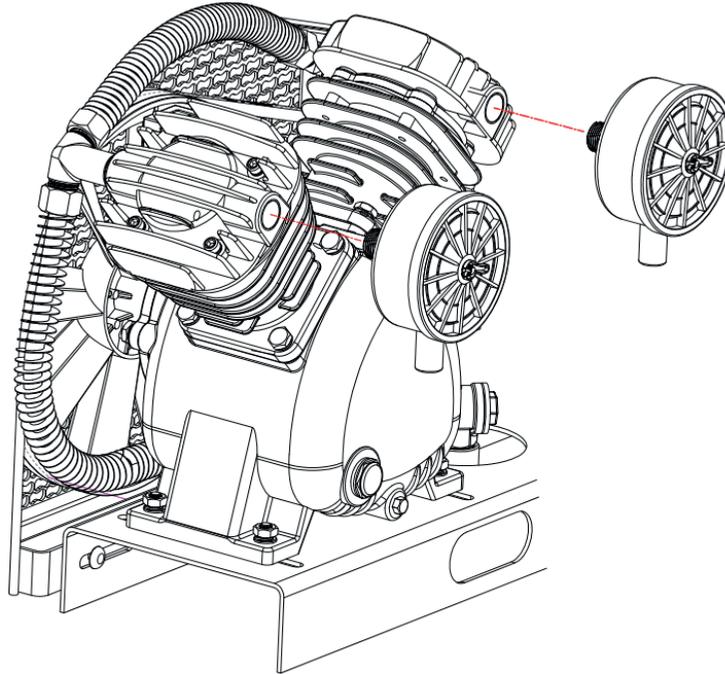
4 заключващи механизми (14)

4 пружинни шайби (16)

Монтирайте колелата както е показано на картинката.

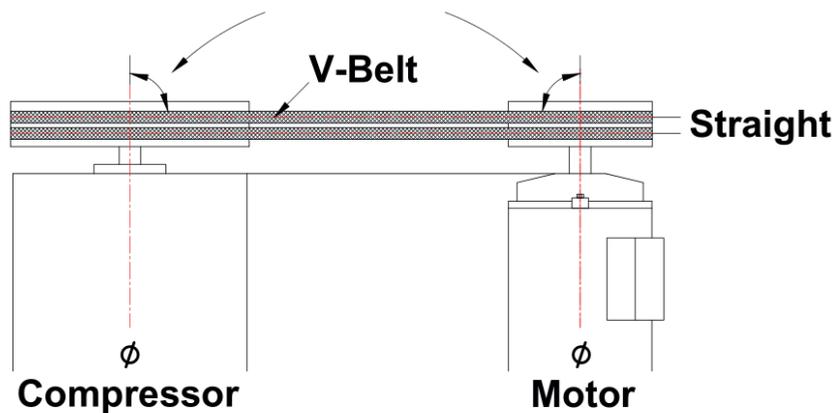
### Монтаж на въздушния филтър

Монтирайте филтъра както е показано на картинката.

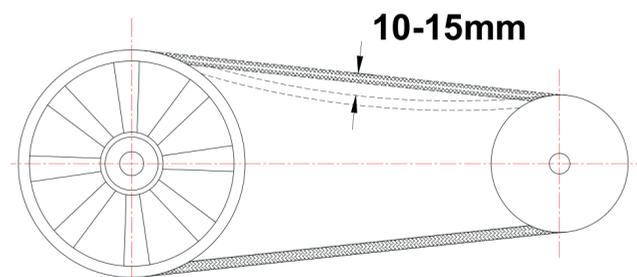


### Монтаж на мотора

Монтирайте мотора и ремъка, както е показано на картинката по-долу.

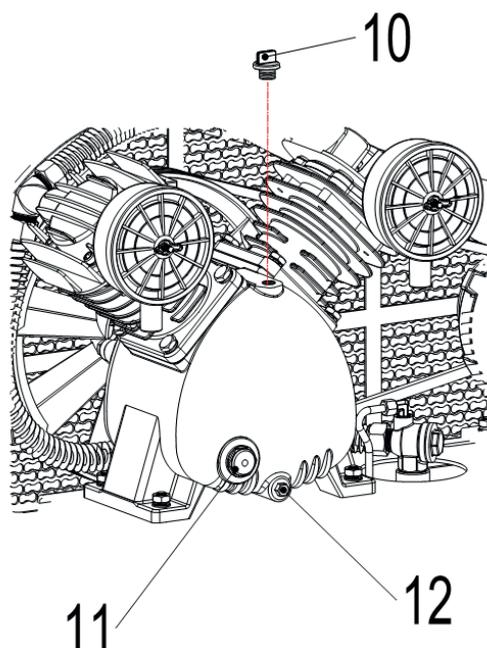


Настройте обтегнатостта на ремъка. Ремъкът трябва да може да се опъва на 10- 15 мм в двете посоки от нормалното си положение, както е показано на картинката по-долу.



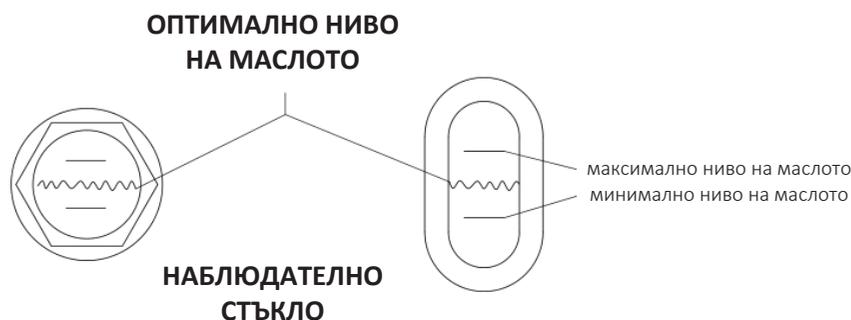
Ако ремъкът е прекалено опънат: увеличава се натоварването на мотора, моторът се загрева, губи мощност, скъсване на ремъка.

Ако ремъкът е прекалено разхлабен: плъзгането води до заграване, неправилно износване и повреда.



Свалете капачката на пробката за масло (10). Напълнете с масло до средата на индикатора за ниво (11). Поставете обратно капачката.

Наблюдателно стъкло за ниво на маслото:

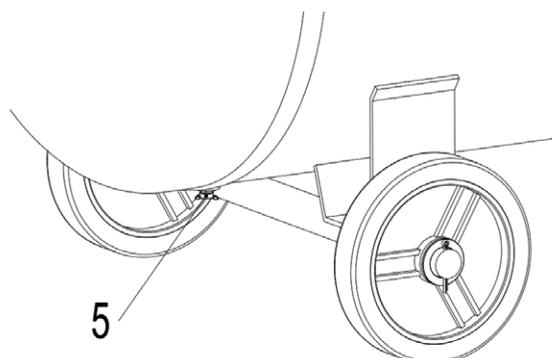


Маслото трябва да е достатъчно мазно, да съдържа добавки, да не се окислява лесно, да не се сгъстява или да става на пяна, с малко остатъчен въглерод, с висока точка на възпламеняване. Нивото на маслото трябва да бъде в червената граница на стъклото. Повече от необходимото масло е излишно изхабяване на масло и изхвърля по-голямо количество въглерод към вентила. По-малкото количество на масло може да доведе до по-бързо износване и повреда.

Сменяйте маслото, когато стане прекалено тъмно или когато се виждат замърсявания в маслото. Първата смяна на маслото се извършва след 20 часа работа. След това маслото се сменя на всеки 50 работни часа. Разхлабете болта под дъното на картера и оставете маслото да се изтече. Помогнете изтичането, като наклоните компресора леко напред. Когато изтече цялото масло, затворете капачката и налейте новото масло като внимавате нивото да е до средата на червената линия на стъклото. За да избегнете изтичане на масло използвайте неокисляващо лепило върху болта. Не наливайте масло докато компресора работи. Не използвайте прекалено гъсто масло или употребявано масло.

### Проверете източващия кран

Проверете дали кранът на кондензаторния резервоар е затворен.



Безопасните стойности на работното налягане са между 0,5 – 1.

### Главен прекъсвач

**ВНИМАНИЕ** опасност – високо напрежение!

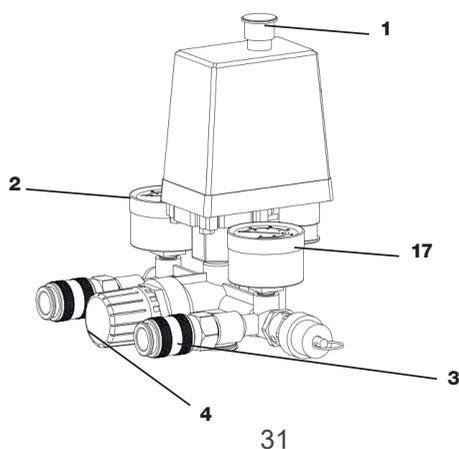
Работете само в суха среда.

Източникът на ток трябва да отговаря на следните изисквания:

- Изводите трябва да са правилно монтирани, заземени и проверени.
- Термална защита в съответствие на изискванията на техническата спецификация
- Поставете захранващия кабел, така че да не пречи на движещите се части на машината и да не се повреди .
- Уверете се, че компресорът е изключен преди да включите в захранването.
- Пазете захранващия кабела от горещина, остри предмети и агресиви течности.
- Ако се налага да използвате удължители използвайте само такива, които са с подходящото сечение съгласно техническата спецификация на машината.
- Никога не изключвайте компресора, като директно издърпвате кабела от контакта. Винаги изключвайте с бутона. След приключване на работа изключете от захранването.

### Компресиране на въздух

1. Пуснете компресора и изчакайте да се покачи налягането до нормални работни стойности. Следете налягането на манометъра (17).



**ВНИМАНИЕ!** Работното налягане на бива да превишава максималните допустими стойности на инструментите, който ще захранвате с въздух.

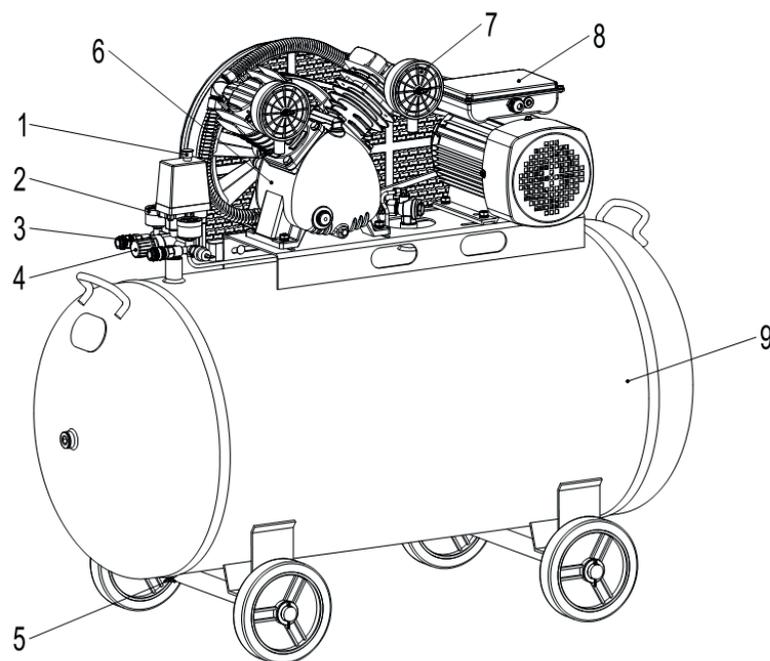
Свържете маркуча за въздух към изхода за въздух на компресора .

Свържете инструмента към маркуча.

Сега сте готови за работа.

Като приключите работа първо изключете компресора, после изключете от захранването.

#### 4. ОБЩ ВИД И ОСНОВНИ КОМПОНЕНТИ



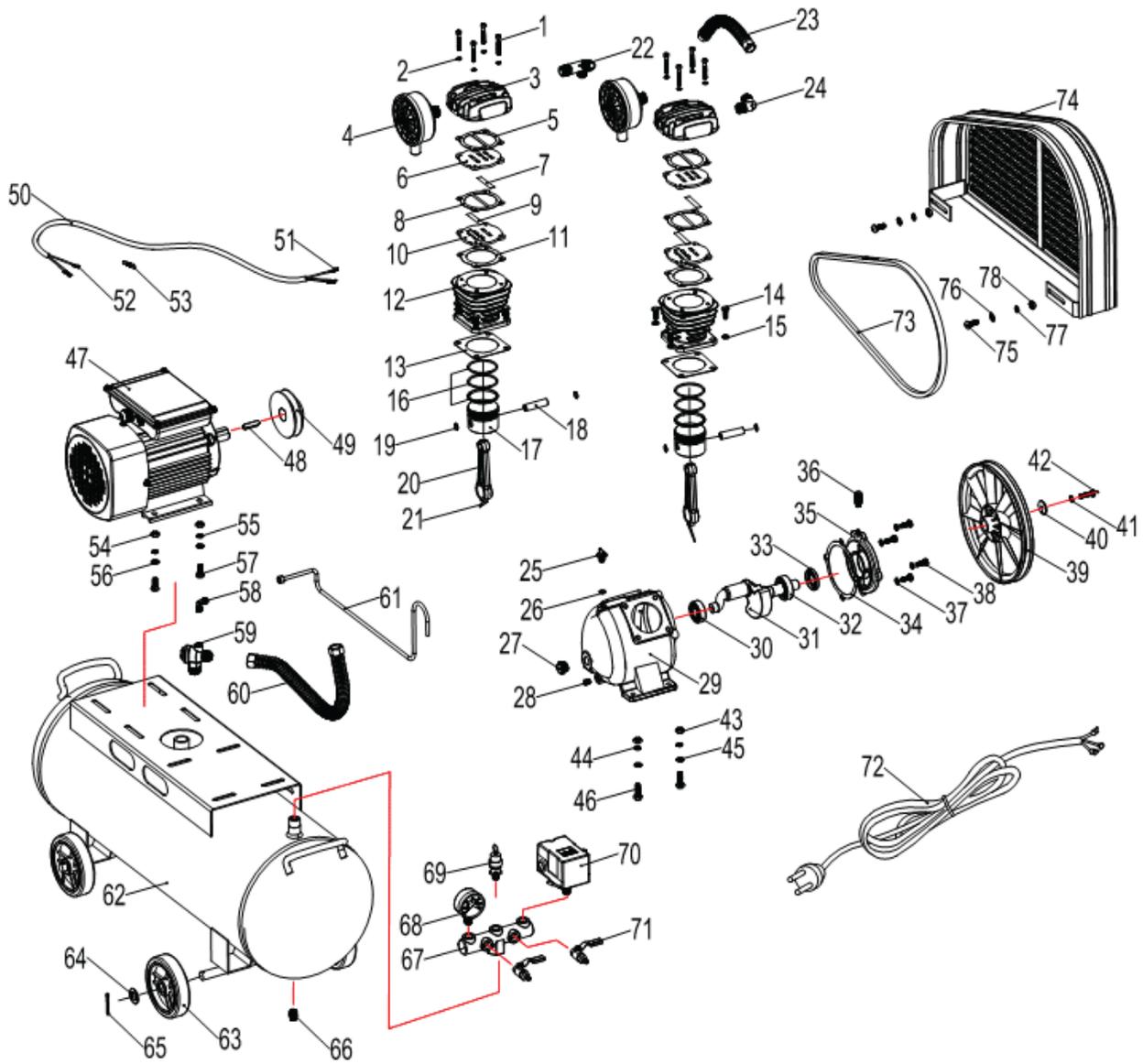
1. Бутон на пресостата
2. Манометър
3. Бърза връзка
4. Регулиращ вентил
5. Кран за източване
6. Картер
7. Въздушен филтър
8. Мотор
9. Резервоар

## 5. ТЕХНИЧЕСКИ ПАРАМЕТРИ

<p>ДААС 100С</p> <p>Мощност – 3 Нр/ 2.2 kW</p> <p>Ресивер – 100 L</p> <p>Бутала : 2 * 65 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1000 rpm</p> <p>Дебит - 234 L/min</p> <p>Шумови емисии - 85 dB</p>	<p>ДААС 200CV</p> <p>Мощност – 3 Нр/ 2.2 kW</p> <p>Ресивер – 200 L</p> <p>Бутала : 2 * 65 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1050 rpm</p> <p>Дебит - 305 L/min</p> <p>Шумови емисии - 84 dB</p>	<p>ДААС 350С</p> <p>Мощност – 7,5 Нр/ 5,5 kW</p> <p>Ресивер – 350 L</p> <p>Бутала : 3 * 80 мм</p> <p>Въздушен филтър- стомана</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 870 rpm</p> <p>Дебит – 786 L/min</p> <p>Шумови емисии - 88 dB</p>
<p>ДААС100С V-type</p> <p>Мощност – 2 Нр/ 1,5 kW</p> <p>Ресивер – 100 L</p> <p>Бутала : 2 * 51 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1000 rpm</p> <p>Дебит - 187 L/min</p> <p>Шумови емисии - 84 dB</p>	<p>ДААС 220 -V</p> <p>Мощност – 3 Нр/ 2.2 kW</p> <p>Ресивер – 220 L</p> <p>Бутала : 2 * 65 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1000 rpm</p> <p>Дебит - 305 L/min</p> <p>Шумови емисии - 84 dB</p>	<p>ДААС 400С</p> <p>Мощност – 10 Нр/ 7,5 kW</p> <p>Ресивер – 400 L</p> <p>Бутала : 3 * 90 мм</p> <p>Въздушен филтър- стомана</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 870 rpm</p> <p>Дебит - 995 L/min</p> <p>Шумови емисии - 91 dB</p>
<p>ДААС 100- V</p> <p>Мощност – 3 Нр/ 2.2 kW</p> <p>Ресивер – 100 L</p> <p>Бутала : 2 * 65 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1000 rpm</p> <p>Дебит - 252 L/min</p> <p>Шумови емисии - 84 dB</p>	<p>ДААС 250V</p> <p>Мощност – 4 Нр/ 3 kW</p> <p>Ресивер – 250 L</p> <p>Бутала : 3 * 65 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1000 rpm</p> <p>Дебит – 420 L/min</p> <p>Шумови емисии - 88 dB</p>	<p>ДААС 200С</p> <p>Мощност – 3 Нр/ 2.2 kW</p> <p>Ресивер – 200 L</p> <p>Бутала : 2 * 65 мм</p> <p>Въздушен филтър- пластмасов</p> <p>Налягане – 8 bar/ 115 psi</p> <p>Обороти - 1000 rpm</p> <p>Дебит - 234 L/min</p> <p>Шумови емисии - 84 dB</p>

## 6. РЕЗЕРВНИ ЧАСТИ

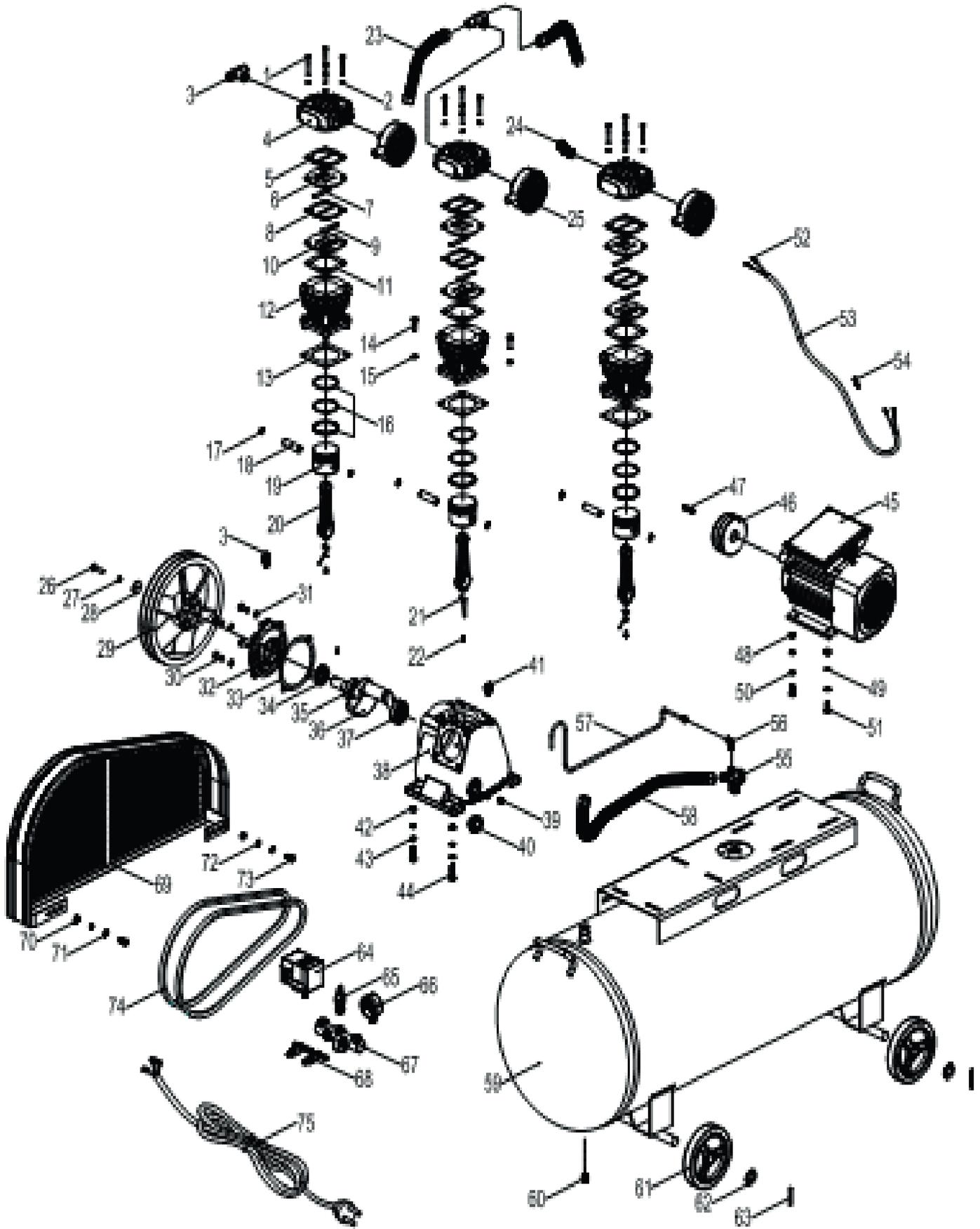
DAAC100C V-type, DAAC200CV, DAAC300CV, DAAC300C			
№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	Болт	40	Плоска шайба
2	Пружинна шайба	41	Пружинна шайба
3	Глава на цилиндъра	42	Болт
4	Въздушен филтър	43	Гайка
5	Гарнитура на главата на цилиндъра	44	Пружинна шайба
6	Клапанна плоча	45	Плоска шайба
7	Клапанна пластина всмукателна	46	Болт
8	Гарнитура на клапанната плоча алуминиева	47	Електромотор
9	Клапанна пластина нагнетателна	48	Шпонка на ремъчната шайба
10	Клапанна плоча	49	Ремъчна шайба на електромотора
11	Гарнитура на клапанната плоча	50	Свързващ проводник
12	Цилиндър	51	Кабелна букса
13	Гарнитура на цилиндъра	52	Кабелна букса
14	Болт	53	Изоляционна шлауха
15	Пружинна шайба	54	Гайка
16	Сегменти	55	Пружинна шайба
17	Бутало	56	Плоска шайба
18	Бутален болт	57	Болт
19	Зегерка на буталния болт	58	Коляно
20	Биела	59	Възвратен клапан
21	Маслена игла	60	Изходна тръба
22	Изходен накрайник тройник	61	Разтоварваща тръба
23	Свързваща тръба	62	Ресивър
24	Изходно коляно	63	Колело транспортно
25	Тапа за масло	64	Плоска шайба
26	О пръстен	65	Шплент
27	Визьор за масло	66	Кондензоотделител
28	Болт	67	Изходен колектор
29	Картер	68	Манометър
30	Лагер	69	Предпазен клапан
31	Колянов вал	70	Пресостат
32	Лагер	71	Накрайник бърза връзка
33	Семеринг	72	Захранващ кабел
34	Гарнитура на предния капак	73	Ремък
35	Преден капак	74	Предпазна решетка
36	Тръба отдушник	75	Болт
37	Пружинна шайба	76	Плоска шайба
38	Болт	77	Пружинна шайба
39	Ремъчна шайба	78	Гайка



BG

## DAAC250V, DAAC350C, DAAC400C

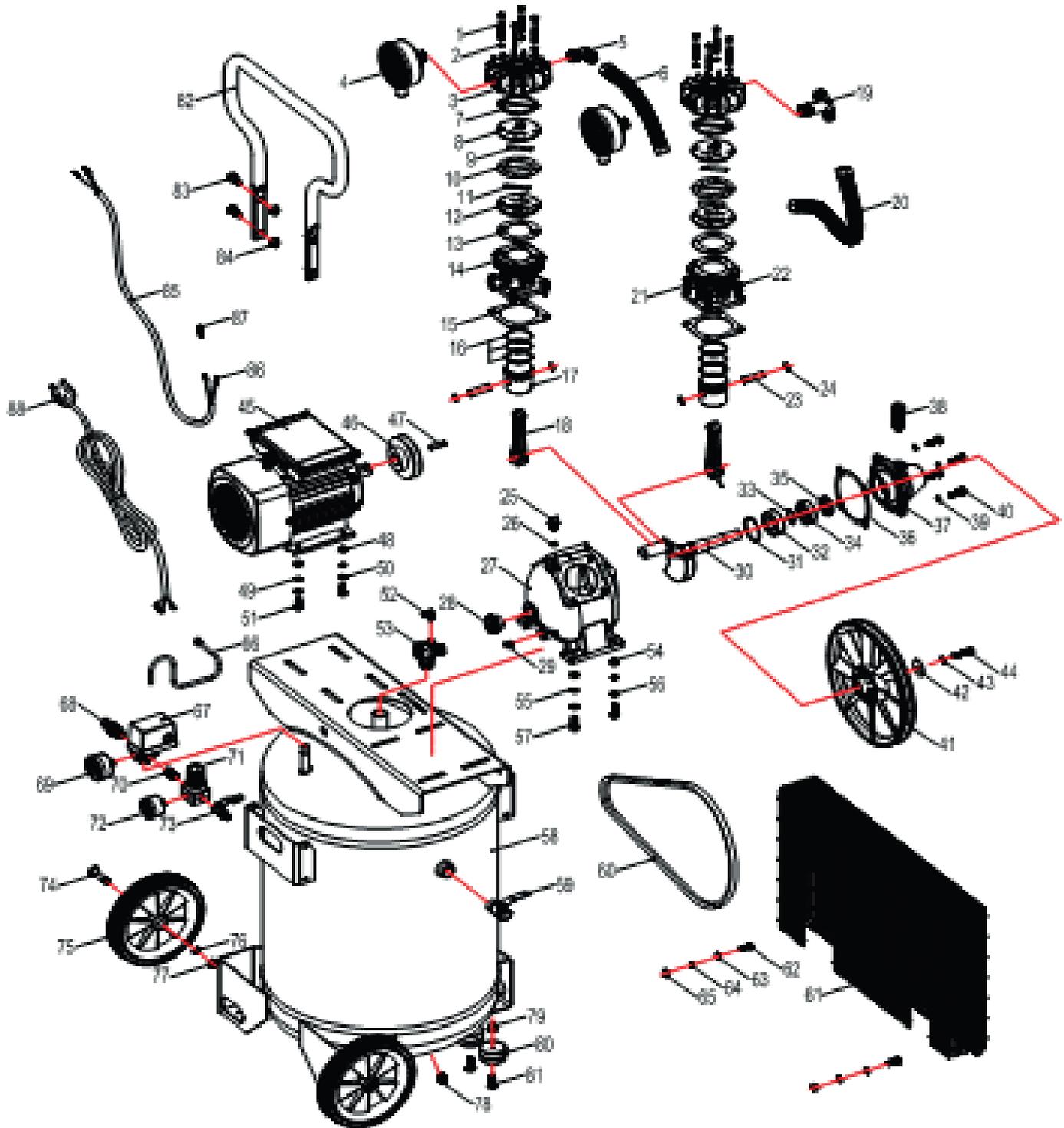
№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	Болт	39	Болт
2	Пружинна шайба	40	Визьор за масло
3	Изходен накрайник	41	Тапа за масло
4	Глава на цилиндъра	42	Гайка
5	Гарнитура на главата на цилиндъра	43	Пружинна шайба
6	Клапанна плоча	44	Болт
7	Клапанна пластина	45	Електромотор
8	Гарнитура на клапанната плоча алуминиева	46	Ремъчна шайба на електромотора
9	Клапанна пластина	47	Шпонка на ремъчната шайба
10	Клапанна плоча	48	Гайка
11	Гарнитура на клапанната плоча	49	Плоска шайба
12	Цилиндър	50	Пружинна шайба
13	Гарнитура на цилиндъра	51	Болт
14	Болт	52	Кабелна буква
15	Пружинна шайба	53	Свързващ проводник
16	Сегменти	54	Изоляционна шлауха
17	Зегерка на буталния болт	55	Възвратен клапан
18	Бутален болт	56	Коляно
19	Бутало	57	Разтоварваща тръба
20	Биела	58	Изходна тръба
21	Маслена игла	59	Ресивър
22	Болт	60	Кондензоотделител
23	Свързваща тръба	61	Колело транспортно
24	Изходно коляно	62	Плоска шайба
25	Въздушен филтър	63	Шплент
26	Болт	64	Пресостат
27	Пружинна шайба	65	Предпазен клапан
28	Плоска шайба	66	Манометър
29	Ремъчна шайба	67	Изходен колектор
30	Болт	68	Сферичен кран
31	Пружинна шайба	69	Предпазна решетка
32	Преден капак	70	Гайка
33	Гарнитура на предния капак	71	Пружинна шайба
34	Семеринг	72	Плоска шайба
35	Лагер	73	Болт
36	Колянов вал	74	Ремък
37	Лагер	75	Захранващ кабел
38	Картер		



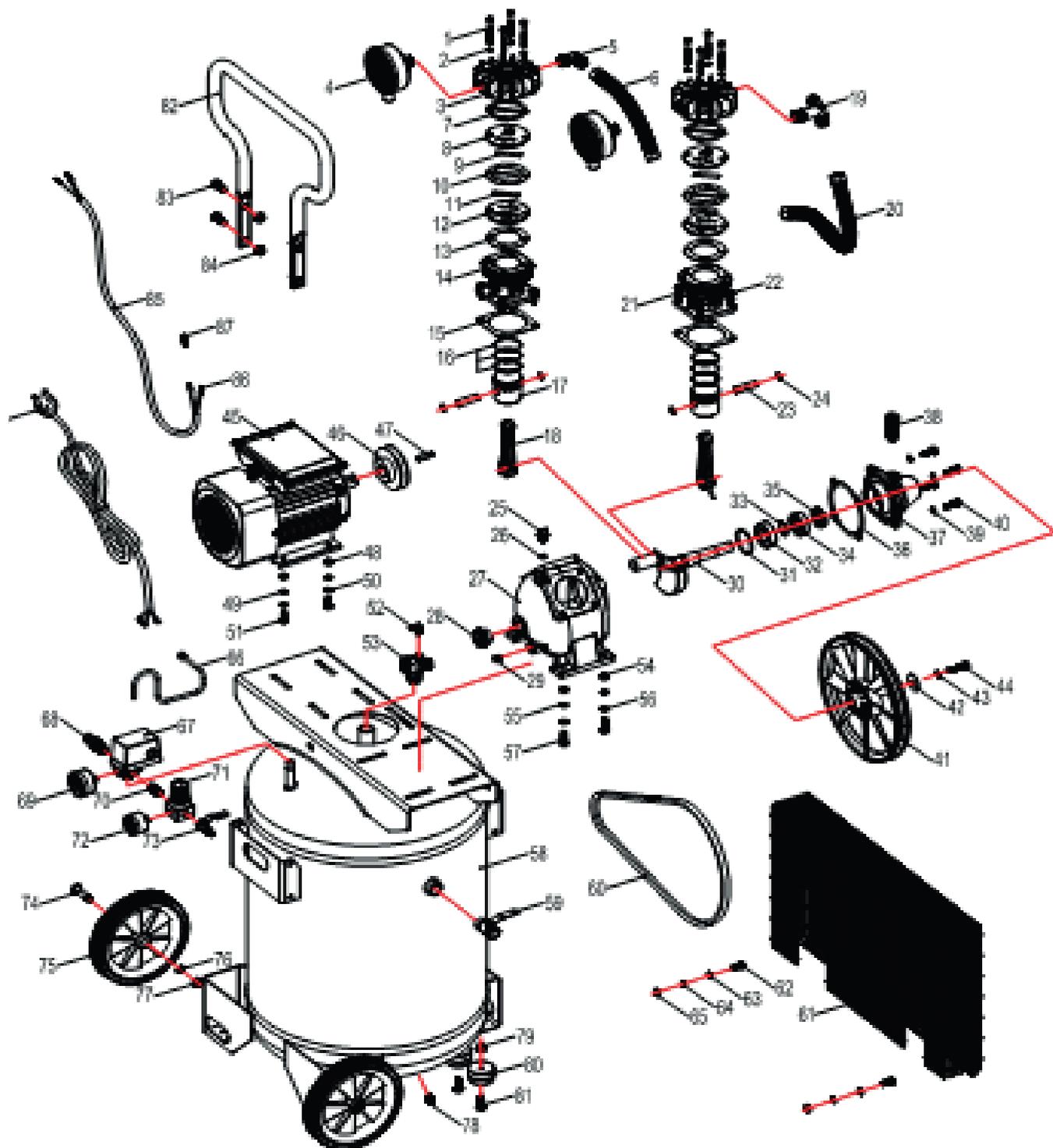
BG

## DAAC100CV,DAAC220CV

№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	Болт	45	Електромотор
2	Пружинна шайба	46	Ремъчна шайба на електромотора
3	Глава на цилиндъра	47	Шпонка на ремъчната шайба
4	Въздушен филтър	48	Гайка
5	Коляно	49	Пружинна шайба
6	Свързваща тръба	50	Плоска шайба
7	Гарнитура на главата на цилиндъра	51	Болт
8	Клапанна плоча	52	Коляно
9	Клапанна пластина нагнетателна	53	Възвратен клапан
10	Гарнитура на клапанната плоча алуминиева	54	Гайка
11	Клапанна пластина всмукателна	55	Пружинна шайба
12	Клапанна плоча	56	Плоска шайба
13	Гарнитура на клапанната плоча	57	Болт
14	Цилиндър	58	Ресивър
15	Гарнитура на цилиндъра	59	Сферичен кран
16	Сегменти	60	Ремък
17	Бутало	61	Предпазна решетка
18	Биела	62	Болт
19	Изходен накрайник	63	Плоска шайба
20	Изходна тръба	64	Пружинна шайба
21	Пружинна шайба	65	Гайка
22	Болт	66	Разтоварваща тръба
23	Бутален болт	67	Пресостат
24	Зегерка на буталния болт	68	Предпазен клапан
25	Тапа за масло	69	Манометър
26	О пръстен	70	Нипел
27	Картер	71	Регулатор на налягане
28	Визьор за масло	72	Манометър
29	Болт	73	Сферичен кран
30	Колянов вал	74	Ос на колелото
31	Зегерка	75	Колело транспортно
32	Лагер	76	Пружинна шайба
33	Зегерка	77	Гайка
34	Лагер	78	Кондензоотделител
35	Семеринг	79	Гайка
36	Гарнитура на предния капак	80	Тампон на крака
37	Преден капак	81	Болт
38	Тръба отдушник	82	Ръкохватка
39	Пружинна шайба	83	Болт
40	Болт	84	Гайка
41	Ремъчна шайба	85	Свързващ проводник
42	Плоска шайба	86	Кабелна буква
43	Пружинна шайба	87	Изолационна шлауха
44	Болт	88	Захранващ кабел



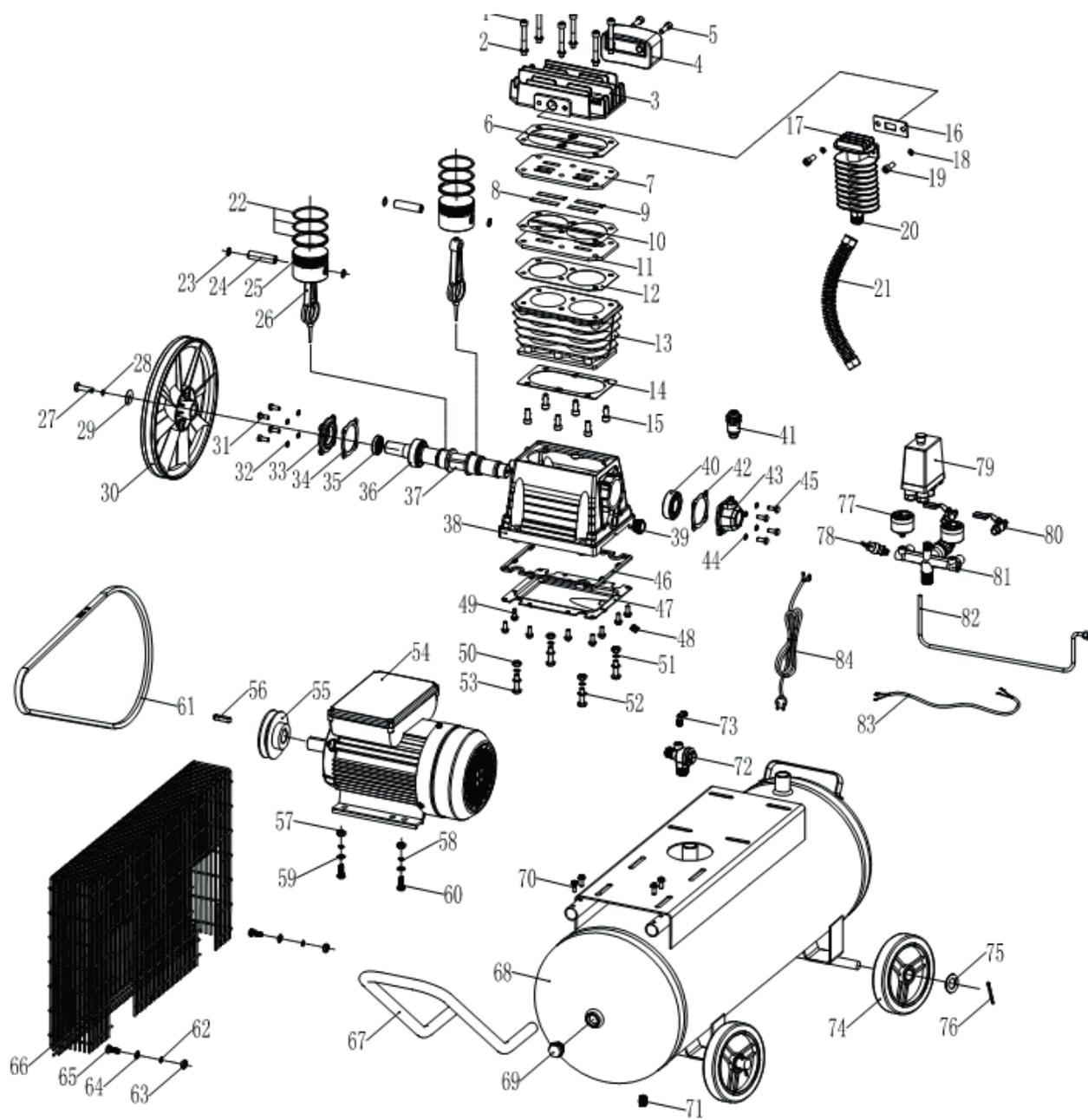
BG



BG

DAAC100C, DAAC200C

№	ОПИСАНИЕ	№	ОПИСАНИЕ
1	Болт	43	Заден капак
2	Пружинна шайба	44	Пружинна шайба
3	Глава на цилиндъра	45	Болт
4	Въздушен филтър	46	Гарнитура на основата на картера
5	Болт	47	Основа на картера
6	Гарнитура на главата на цилиндъра	48	Пробка за източване на маслото
7	Клапанна плоча	49	Болт
8	Клапанна пластина нагнетателна	50	Гайка
9	Клапанна пластина всмукателна	51	Плоска шайба
10	Гарнитура на клапанната плоча алуминиева	52	Пружинна шайба
11	Клапанна плоча	53	Болт
12	Гарнитура на клапанната плоча	54	Електромотор
13	Цилиндър	55	Ремъчна шайба на електромотора
14	Гарнитура на цилиндъра	56	Шпонка на ремъчната шайба
15	Болт	57	Гайка
16	Гарнитура на радиатора	58	Пружинна шайба
17	Радиатор	59	Плоска шайба
18	Пружинна шайба	60	Болт
19	Болт	61	Ремък
20	Нипел на радиатора	62	Пружинна шайба
21	Изходна тръба	63	Гайка
22	Сегменти	64	Плоска шайба
23	Зегерка на буталния болт	65	Болт
24	Бутален болт	66	Предпазна решетка
25	Бутало	67	Ръкохватка
26	Биела	68	Ресивър
27	Болт	69	Тапа
28	Пружинна шайба	70	Болт
29	Плоска шайба	71	Кондензоотделител
30	Ремъчна шайба	72	Възвратен клапан
31	Болт	73	Коляно
32	Пружинна шайба	74	Колело транспортно
33	Преден капак	75	Плоска шайба
34	Гарнитура на предния капак	76	Шплент
35	Семеринг	77	Манометър
36	Лагер	78	Предпазен клапан
37	Колянов вал	79	Пресостат
38	Картер	80	Сферичен кран
39	Визьор за масло	81	Регулатор на налягане
40	Лагер	82	Разтоварваща тръба
41	Тръба отдушник	83	Свързващ проводник
42	Гарнитура на задния капак	84	Захранващ кабел



BG

## 7. ПОДДРЪЖКА

- Преди всяка употреба: проверете всички маркучи за повреди и подменете ако е необходимо. Проверете дали всички свързки, винтове и гайки са завити здраво. Ако е необходимо затегнете. Проверете захранващия кабел за повреди, ако е необходима смяна се обърнете към оторизиран сервис.
- Компресорът използва машинно смазочно масло. Моля, преди да започнете работа, заредете с масло. По време на работа температурата на маслото не трябва да е над 70°C (използвайте синтетично моторно масло 10W-30). Първата смяна на маслото се извършва след 20 часа работа. След това маслото се сменя на всеки 50 работни часа. Развийте капачката на картера, източете старото масло и почистете. Напълнете с новото масло и завийте капачката.
- Обикновено въздушния филтър се чисти веднъж седмично.
- На всеки 10 часа работа отворете крана за източване под ресивъра и източете водата от резервоара. Чистете ресивера веднъж на половин година.
- Чистете картера на всеки 120 работни часа (извършва се в оторизиран сервис ) и проверявайте предпазния клапан и манометъра.
- След като приключите работа изключете от захранването и изпуснете налягането.
- Поддържайте редовно компресора. При необходимост разглобете компресора, после като използвате леко масло, или бензин, почистете всички части и подсушете преди да ги сглобите отново. Поставете грес на допирните повърхности. Ако е необходимо подменете износените и повредени части. Сглобете внимателно отново.

Внимание! Електрическите части трябва да бъдат заземени правилно.

- Ако няма да използвате компресора за дълго време въздушните вентили и допирните повърхности трябва да бъдат почистени и смазани с грес.

## 8. ЕВЕНТУАЛНИ ПРОБЛЕМИ И ТЯХНОТО РАЗРЕШАВАНЕ

№	Проблем	Вероятна причина	Решение
1	Грешна посока на въртене	Грешно свързване на жиците	Свържете правилно жиците
2	Горещи части на компресора	Високо работно налягане	Намалете налягането
		Входящата тръба за въздух е твърде тясна и дълга	Използвайте по-дебела и по-къса тръба
		Остатъчен въглерод във въздушния филтър или вентил	Почистете
		Не добра настройка на работните параметри	Настройка от специалист
		Теч от уплътнение	Сменете уплътнението
		Запушена изходната тръба	Сменете с нова
		Повредено бутало или уплътнение на буталото	Ремонт от специалист
		Прекалено високи обороти	Намалете оборотите
		Не правилно смазване	Смажете както е описано в ръководството
		Лоша вентилация или висока температура	Сменете работното място на такова с по-добра вентилация

3.	Ниски обороти	Ниско захранващо напрежение	Проверете с доставчика
		Дълги и тънки захранващи кабели	Сменете с по-дебели и по-къси кабели
		Разхлабен ремък	Настройте дължината на ремъка
		Повреда на мотора	Обърнете се към сервиз
4.	Високи вибрации по време на работа	Високо налягане	Намалете налягането
		Високи обороти	Намалете оборотите
		Разместен ремък или разхлабена гайка	Настройте
		Неправилно коляно	Проверка от специалист
5.	Налягането не може да достигне необходимите стойности	Теч от уплътнение или повредено уплътнение	Сменете уплътнението
		Пружината на буталото не работи	Сменете с нова
		Остатъчен въглерод или друго замърсяване по уплътнението	Почистете уплътнението
		Теч от предпазния клапан или от вентила за автоматично изпускане	Почистете, поправете или сменете с нови
		Теч от вентил, тръба или връзка	Сменете с нови или поправете
		Повреден о-пръстен на буталото	Сменете с нов
6.	Шум по време на работа	Разхлабено бутало	Поправете
		Буталото удря главата на цилиндъра	Поправете
		Буталото удря главата на цилиндъра	Сменете уплътнението
		Сплавта на пластините на биелата е износена	Сменете с нови пластини
		Разхлабено задвижващо ремъка колело	Поправете
7.	Манометърът не отчита точно		Сменете с нов
8.	Ремъкът се плъзга	Разхлабен ремък	Настройте ремъка
		Високо работно налягане	Намалете работното налягане
		Стар ремък	Сменете с нов
9.	Висока консумация на масло	Високо ниво на маслото	Нагласете маслото
		Повреден о-пръстен на буталото	Сменете о-пръстена с нов
		Повреда на буталото	Сменете буталото с ново

10.	Горещ мотор	Много високо налягане, претоварване	Намалете налягането
		Нисък волтаж или дълъг кабел	Проверете волтажа с доставчика, използвайте по-къс кабел
		Повреда в изходящия вентил, повреден лагер	Сменете с ново
		Повреда на буталото	Сменете с ново
		Пренатегнат ремък или поставен неправилно	Поставете правилно ремъка
11.	По-малък изходящ дебит	Недостатъчна мощност на компресора	Сменете с по-мощен компресор
		Изходящото налягане е по-високо от номиналното	Намалете работното налягане
		Входящата тръба е с малък диаметър и по-дълга от необходимото	Използвайте по-къса тръба с по-голям диаметър
		Замърсен филтър	Почистете
		Повреден вентил или с недобри настройки	Поправете или настройте вентила
		Повредено уплътнение	Сменете с ново
		Повреден о-пръстен на буталото или бутало	Сменете с ново
		Разхлабен ремък	Затегнете ремъка
		Теч от изходящата тръба	Сменете тръбата
12.	Регулатор за налягане не работи	Повреден регулатор	Сменете или поправете
		Замърсяване или теч в редуциращата тръба	Сменете или почистете
		Замърсяване в буталото	Поправете или сменете
13.	Прекалено високо налягане в ресивера или бръмчене на предпазния клапан	Изходящото налягане е по-високо от номиналното	Намалете работното налягане
		Системата за намаляване на налягането не работи	Сменете или поправете
		Прекалено бързо намаляване на налягането	Регулирайте налягането плавно
		Повреден манометър	Сменете с нов
		Теч в редуциращата тръбата	Проверете и сменете
		Зададената стойност на налягането на предпазния клапан е твърде ниска	Настройте налягането на предпазния клапан на друга стойност
14.	Повреден клапан	Замърсен клапан	Почистете
		Високо налягане	Намалете работното налягане
		Горещ клапан	Почистете изходящата тръба
		Разхлабен клапан	Поправете
		Повредено уплътнение	Сменете с нови

## КОМПРЕСОРЪТ НЕ СЕ ВКЛЮЧВА

№	Проблем	Вероятна причина	Решение
1.	Няма никакъв шум	Няма ток	Свържете с доставчика
		Повреден предпазител или прекъснат кабел	Сменете или поправете
		Изгорял мотор	Поправка от специалист
2.	Моторът бръмчи, но не работи	Повреден предпазител или прекъснат кабел	Сменете или поправете
		Ниско захранващо напрежение	Свържете с доставчика
		Теч от изходния вентил	Поправете вентила
		Неправилно свързване на жиците	Свържете правилно
		Изгорял мотор	Поправка от специалист
		Претоварване на мотора	Намалете натоварването
		Прекалено затегнат колян вал	Поправете
		Входящата тръба за въздух е твърде дълга и с малък диаметър	Използвайте по-къса тръба с по-малък диаметър

**11. ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА**

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



## 9. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



### CE DECLARATION OF CONFORMITY/ ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) Air compressor/ (BG) Въздушен компресор

#### MODELS/ МОДЕЛИ:

SZ0.036/8, SV0.12/8, SV0.17/8, SV0.25/8, SV0.17/8, SV0.25/8, SW0.36/8, SV0.48/8, SV0.6/8, SW0.67/8, SW0.9/8, SW1.0/8, SW1.5/8, SW2.0/8, SV0.25/12.5, SW0.36/12.5, SV0.48/12.5, SV0.6/12.5, SW0.67/12.5/ SW0.9/12.5, SW1.0/12.5, SW1.5/12.5, 2.0/12.5, Z2055A, Z2065A, Z2070A, Z2080A, Z2090A

DAAC100C, DAAC100C V-type, DAAC100 -V, DAAC200C, DAAC200CV, DAAC250V, DAAC300CV, DAAC350C, DAAC400C , DAAC220C-V

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация

- EN ISO12000:2010
- EN 1012-1:2010
- EN 60204-1:2018
- EN IEC61000-6-1:2019
- EN61000-6-3:2007+A1:2011+AC:2012
- EN IEC61000-3-2-2013
- EN61000-3-3:2013+A1:2019
  
- 2006/42/EC – MACHINERY
- 2014/35/EU – LOW VOLTAGE
- 2014/30/EU – ELECTROMAGNETIC COMPATIBILITY
- 2000/14/EC - Noise emission in the environment by equipment for use outdoors

Signature and stamp on undersigned responsible:

Date and place



November, 2025  
Hong Kong

# GENERAL DISTRIBUTION

## Гаранционна карта

Моторни и електроинструменти  
Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: ..... Тел: .....

Тип на машината: .....

Модел: .....

Сериен № на машината\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на батерията\*: ..... Арт.№: .....

Сериен № на зарядна станция\*: ..... Арт.№: .....

Фактура №: .....

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката .....

Адрес: .....

Дата на покупката: ..... Подпис и печат на търговеца: .....

### СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервиз)

Приемен протокол		Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предяви търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервизен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

**Централен гаранционен сервиз на Дженерал Дистрибушън АД:**  
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

**Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:**

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

## ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. 6 от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламация купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламация и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламация. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

### ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, секачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

### ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изоляциите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

*\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на коляновия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за изделието;
- Когато дефекта е вследствие на сътресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

*Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.*

*Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!*

*Дефектуралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!*

***Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦЦУПС:***

***Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:***

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

***(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:***

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и
3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

***(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.***

***(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:***

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или
4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

***(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.***

***(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.***

**Чл. 34.** (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтираните стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

**Чл. 35.** Намалването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

**Чл. 36.** (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изричното си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

**Чл. 37.** (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnities-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опаковане на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

\* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.



**DAEWOO**  
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:  
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД  
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51  
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

[www.daewoopower.bg](http://www.daewoopower.bg)